



*Uni Bamberg*

## **Willelmi II regis Siciliae diplomata edidit Horst Enzensberger**

Bis zum Erscheinen einer gedruckten Ausgabe werden hier als Arbeitshilfe für die interessierten Kolleginnen und Kollegen die Texte mit den Vorbemerkungen im PDF - Format zur Verfügung gestellt .

Quellennachweis für dieses Dokument

<<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/pdf/D.W.II.131.pdf>>

Bearbeitungsstand: 06/04/16

Zusätzlich empfiehlt sich ein Verweis auf die URL der Projektseite :

<<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/index.html>>

### Indices

Personen: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/personen.html>>

Orte: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/orte.html>>

Sachen: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/sachen.html>>

Literaturverzeichnis: <http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/biblio.html>>



## 131.

### König Wilhelm schenkt dem Erzbistum Monreale das Casale Rendicella mit Kapelle und Zubehör .

Palermo, 1184 März

Palermo, Biblioteca Centrale della Regione Siciliana ( ehemals Nazionale ), Armadio I, *Pergamene della metropolitana Chiesa e del Monastero di S. Maria Nuova in Monreale* , perg. 50, südl. Pergament in schlechtem Zustand mit Löchern, Plica abgeschnitten, 225 (lang) × 316, Original [ A ] — Monreale, Seminario Arcivescovile, Biblioteca Torres, ms. XX F 7, Kopialbuch des Arnaldo Torres, Abschrift des 14. Jh. , f. • - • [ C <sup>1</sup> ] — Roma, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 3880, Kopie des Kopialbuches, 14. Jh. , 14rb - 14va [ C <sup>2</sup> ] — Palermo, Biblioteca Centrale della Regione Siciliana, Ms. M 14 " Don Teofilo di Franco di Catania, Liber pandectarum ", f. 100r [ E ]

E d i t i o n e n : L E L L O - D E L G I U D I C E , Privilegi e bolle 27 f. Nr. 7 (nach C <sup>1</sup> ) .

Webedition nach C <sup>2</sup> : Serena Falletta, L'edizione digitale del Liber Privilegiorum Sanctae Montiregalis Ecclesiae (2009): [L, 9](#)

R e g e s t e n : B. 226 vermengt D 131 und D +132 nach dem mißverstandenen Zitat bei PIRRO 461, wo ein *deinde* Rendicella von Terrusium und Fantasina trennt; GARUFI, Catalogo 27 f. Nr. 50 .

A ist in schlechtem Zustand — die Plica ist abgerissen oder unsauber abgeschnitten — und weist einige Löcher auf, die mit Pergamentstreifen hinterklebt sind. Die Bleibulle ( Æ 33 mm ) ist dagegen gut erhalten, hängt aber an einer modernen Kordel, die ursprüngliche Siegelschnur ist verloren.

Obwohl auch im Kopialbuch des Rassach enthalten, fehlt der sonst übliche entsprechende Rückvermerk. Zwei moderne Dorsualvermerke, recto der Balsamo-Vermerk. Texttinte dunkelbraun, in der ersten Zeile und an den Zerstörungen aufgehellt. Linierung mit Tinte, linker Rand 4 mm, rechts nicht mehr zu erkennen. Zeilenhöhe ca. 11 mm.

Da in D 128 eine Arenga fehlt und eine Publicatio den Text eröffnet, ist D 131 das erste Diplom, das über eine rhetorische Einleitung verfügt. Die Spezialarenga für das Erzbistum Monreale greift natürlich Wendungen auf, die in den Diplomen, vor allem DD 108 und 119, für das Kloster gebraucht worden waren. Für die Einleitung sind außerdem die DD 70 bzw. 76 und 98 verarbeitet worden. *Incrementum* kommt außer in D 128 schon in D 103 für Cava vor. Zur Definiton der Besitzmodalitäten verwendet der Notar Alexander (zu ihm ENZENSBERGER, Beiträge 63-67) seine Formulierungen aus D 128, die er ergänzt: *iustis* , oder umformuliert: aus *ad usum et utilitatem* wird *ad comodum* , das sich auch schon in D 128, aber an anderer Stelle findet. Zum Casale gehört auch eine Kapelle, wie später auch in D 137, während im gleichzeitigen D +132 zwar detaillierte Grenzbeschreibungen, aber keine Hinweise auf Kapellen enthalten sind.

Die Veränderungen im Familiarenkolleg, die im November 1183 in D 130 festzustellen sind —

Erzbischof Richard von Messina wird durch Erzbischof Wilhelm von Monreale und Bischof Bartholomäus von Agrigent ersetzt — gelten auch für D 131; da Monreale jedoch Empfänger ist, wird der Erzbischof nicht unter den Familiaren genannt; zu dieser Regel vgl. die Vorbemerkung zu D 92.

† ‡\* In nomine Dei eterni et salvatoris nostri Iesu Christi, amen. |  
W(illelmus) \*‡ divina favente clementia rex Sicilie, ducatus Apulie et princi-  
patus Capue. Licet [ec]clesias et loca venerabilia divino cultui | dedicata oculo pietatis D 70  
intueamur et oportunis eorum petitionibus misericordie<sup>a</sup> ianuam reseremus, ad  
archiepiscopatum tamen Montis Regal(is) | tanto profusius<sup>b</sup> manum nostre  
liberalitatis extendimus et de ipsius incremento sollicitius cogitamus, quanto ex  
eo quod manuum nostrarum factura et opus<sup>c</sup> | esse dinoscitur, amplio- D 108  
rem benignitatis nostre \* gratiam promeretur. Inde est quod ex innata nobis liberalitate D 119  
concedimus et donamus ipsi ec|clesie casale, quod dicitur Rendicella<sup>1</sup>, cum  
omnibus iustis teni[mentis et perti]nentiis<sup>d</sup> suis, et cum cappella eiusdem casalis et D 128  
his<sup>e</sup> que ad ipsam | cappellam pertinent, quatinus ecclesia ipsa<sup>f</sup> amodo et omni futuro  
tempore<sup>g</sup> [casale ipsum]<sup>h</sup>, sicut predictum est, cum<sup>i</sup> omnibus<sup>j</sup> iustis tenimentis et  
pertenen|tiis<sup>k</sup> suis libere et sine<sup>l</sup> servitio ad comodum eiusdem ecclesie et fratrum<sup>m</sup>,  
qui ibidem Deo servierint, teneat \* et possideat<sup>n</sup>. Ad huius autem | donationis et  
concessionis nostre memoriam et inviolabile firmamentum presens privilegium  
nostrum per manus Alex(andri) nostri notarii scribi et [bul]<sup>o</sup> | la plumbea nostro  
tipario impressa iussimus roborari, anno, mense et indictione subscriptis.<sup>p</sup> |

Data in urbe<sup>q</sup> Panormi felici per manus Gualt(erii) venerabilis Panormitani  
archiepiscopi<sup>r</sup> et M[ath(e)i regii vicecancellarii et Bartholomei]<sup>s</sup> | venerabilis  
Agrigentini episcopi, domini regis familiarium, anno dominice incarnationis  
millesimo centesimo octogesimo quarto<sup>t</sup>, mense<sup>u</sup> | Martii, indic(tionis) secunde,  
regni vero domini nostri W(illelm)i Dei gratia magnifici et gloriosissimi regis  
Sicilie, ducatus Apul(ie) et principatus Capue | anno octavodecimo<sup>v</sup>, feliciter ,  
‡\* amen. \*‡<sup>w</sup>

( BP )

<sup>1</sup> AMARI – SANTAGATI, Carta comparata 168

- <sup>a</sup> minime *Lello* .
- <sup>b</sup> perfusius *Lello*.
- <sup>c</sup> *In A keine us - Kürzung mehr zu erkennen.*
- <sup>d</sup> *vorhergehend Loch in A.*
- <sup>e</sup> *Wort fast erloschen A.*
- <sup>f</sup> ipsa ecclesia *Lello* .
- <sup>g</sup> *In A nur noch tp zu erkennen .*
- <sup>h</sup> *Loch in A.*
- <sup>i</sup> *Zerstörungen in A.*
- <sup>j</sup> *Zerstörungen in A.*
- <sup>k</sup> *Zerstörungen in A.*
- <sup>l</sup> aliquo *add. Lello* .
- <sup>m</sup> fratruum *Lello* .
- <sup>n</sup> *Von teneat - possideat teils nur Buchstabenreste zu erkennen in A.*
- <sup>o</sup> *Nur Schaftansatz des b zu erkennen in A.*
- <sup>p</sup> *Dahinter Agraphe; zwei Zeilen Abstand zur Datierung .*
- <sup>q</sup> *Das e fast erloschen A.*
- <sup>r</sup> *Buchstabenreste zu erkennen : erabil ; itani ; a.ch und Unterlänge des r .*
- <sup>s</sup> *Loch in A.*
- <sup>t</sup> *Nur Einzelbuchstaben erhalten.*
- <sup>u</sup> *Schrift erloschen A.*
- <sup>v</sup> decimo octavo *Lello* .
- <sup>w</sup> *Dahinter Agraphe .*